

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.
Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgönycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 900 Lej
Fél évre 480 Lej
Negyed évre 240 Lej
Havonta 80 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival. tő bb

Háborus rém

Él meg újra a sokat szenvedett emberiség lelkét. Ha messziről is, a tengerentúlról jön is az új öldöklés híre, annak hallatára összebonganganak a szegény, megtépett emberek: Ur-isten, hát a béke, az igazi béke már csak ál-
mokban álma marad? A sűrű szomorú földön időtlen időnkig a háboru kegyetlen vérpatakja marad a tobzódva uralkodó planéta? A „béke” nyolcadik esztendejében a hatalmas Unió kez-
dett most véres kegyetlen háborút Mexikóval. Miért?

Csak át kell lapozni a világtörténelmet és nem szabad figyelembe venni a személyekre szabott, időszaki korlátozásokat; azonnal ész-
reveheti mindenki, hogy a történelmi csok-
mányok indító okait, mindig másban kell ke-
resni és megtalálni, mint ahogy azt a hivatalos történelemmagyarázat megállapítja. Az esz-
mék és a jelszavak mögött, mindig megtalál-
hatók az igazi, a gazdasági indítók, csak-
hogy ezek olykor oly mélyen és elrejtve hu-
zódnak meg a dolgok alatt, hogy csak fáradsá-
gos kutatás után lehet felszínre hozni őket.
Ma már kétségtelen, hogy minden világtörté-
nelmi jelentőségű eseménynek, igazi megindí-
tója és megmozgatója, jobbanmondva létre-
hozója bizonyos gazdasági ok, vagy cél volt,
aminthogy ilyen rugója volt a harmincéves
háborúnak, Napoleon hadjáratának, a világhá-
borúnak, a francia elnéptelenedésnek, sőt az
antiszemizmusnak, nem beszélve arról, hogy
a fascizmust és a bolsevizmust talán ugyan-
egy gazdasági ok szülte a világra.

A háboru utáni évek történelme a petró-
leum felé irányul. Érthető is. A szén egyre
fogy, a petróleumtelepek pedig legnagyobb-
részt még kihasználatlanok és a motorikus
erők terén végtelen fejlődésre van kilátás. Így
történt, hogy az Egyesült-Államok háboruba
keveredett Mexikóval. Első pillantásra úgy
tűnik fel a dolog, mintha Amerika a rend-
helyreállításáért tette volna meg ezt a lépést,
pedig a hatalmas és mohó U. S. A. megakarja
buktatni a keménykezű mexikói Calles kor-
mányt, amely erős akadálya annak, hogy az
Egyesült-Államok rátegye kezét a mexikói bá-
nyákra és telepekre. Évtizedek óta folyik ez a
speciális amerikai versengés Mexikó és a U.
S. A. között, azonban a harc most már oly
komoly jelleget öltött, hogy szinte kiáltó vö-
rösség a lefegyverzési konferenciák és a kü-
lönböző Locarnói fehérségében.

A jámbor polgárember önkéntelenül fel-
teheti a kérdést: hol van hát ilyenkor a Né-
pszövetség, ama hatalmas, nagy terület, mely
plintéz minden viszályt békésen a népek kö-
zött. Mexikóban amerikai csapatok szállnak
partra jól lefegyverzetten rendet csinálni és
Gentben ölbe tett kézzel nézik, hogyan villan
fel újra a pusztító vész tüzcsovjája ezuttal má-
sik részén a világnak. Ez hát a béke?

„A jövő a miénk...!” mondja Bratianu Ionel

A liberális párt vezére sürgeti a párt újjászervezését. — Akadályok a nép-
és nemzeti-parasztpárti fúzió körül. — Besszarabia főköormányzót kap.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójá-
nak távirata.) A Cuvantul szerint A verescu
kormányelnök igen optimisztikusan ítéli meg a
kormány helyzetét, amikor távolabbi időpon-
tokat jelöl meg bizonyos politikai tervei ke-
resztülvitelére. A lap tudni véli, hogy a látszó-
lagos politikai szélségek mögött a liberálisok
részéről erős készülődés folyik s nem tartja ki-
zártnak, hogy Bratianuék rövidesen váratlan
meglepetésben részesítik a helyzetben biza-
kodó kormányt. Erre vall Br a t i a n u Ionel ki-
jelentése is, amelyet a volt miniszterelnök ma
este mondott a liberális párt vacsoráján.

— Mindennek be kell fejeződnie február
elsejéig. — mondotta Bratianu Ionel és szavait
különösen Constantinescu Tancred és
Tatarescu volt miniszterekhez intézte,
akik — a lap szerint — a liberális párt reorga-
nizációját végzik. Február másodikán már
mi jövőnk. Addig még nyugodtan alhatnak
odaát. De aztán... a jövő a miénk, uraim!

Ezzel szemben a Cuvantul megállapítja,
hogy úgy A verescu, mint Maniu csak
veszélytelen fenyegetésnek minősítik ezeket
a kijelentéseket s a fúziós tárgyalásokon hol
az egyik, hol a másik tárgyaló fél gördít aka-
dályokat a gyors megegyezés elé, ahelyett,
hogy minél hamarabb tető alá hoznák a fu-
ziót. Eppen ezért a lap a legteljesebben két-
ségbevonja, mintha A verescu most már ko-
molyan számolna a nép- és nemzeti-parasztpárt
között létrehozandó fúzióval. Legalább
is ezt bizonyítja Goldis László kérdésére

adott válasza, amely szerint egyelőre minden
a régiiben marad.

— Semmi változás nem fog történni, min-
den marad a régiiben, — mondotta volna a Cu-
vantul szerint A verescu kormányelnök Gol-
dis kultuszminiszternek, aki Bucurestiből való
elutazása előtt bizonyos politikai információk
végett felkereste a kormányelnököt s akit állí-
tólag egyenes, őszinte válasza kért a kor-
mány Goldis-párti tagjainak jövőbeni helyze-
tét illetően.

— Minden a régiiben marad, — nyugtatta
meg ekkor a lap szerint a kormányelnök Gol-
dis minisztert — és a kormány mindaddig a
helyén marad, ameddig tartani tudja magát.
Eddig semmilyen okot nem látok arra, hogy a
jelenlegi helyzetén csak a legcsekélyebb vál-
tozások álljanak be, ugy ezeket inkább a
dolgok természetében rejlő fokozatos evolu-
ciónak, mint ellenségeink akciónak lehet majd
minősíteni.

Ugyancsak a Cuvantul értesítése szerint,
Rascanu tábornokot a minisztertanács még
ezen a héten, hir szerint csütörtökön, tárca
nélküli miniszternek és Besszarabia főkor-
mányzójának nevezi ki. A lap közli azt is,
hogy a miniszterelnök részletesen megállapi-
totta a főköormányzó működési hatáskörét,
amely igen nagy. Az új főköormányzót ün-
nepies keretekben fogják állásába beiktatni,
amely ünnepségeken részt vesz A verescu mi-
niszterelnök is.

Goga Octavian a csucsai kastélyban.

A belügyminiszter érdekes nyilatkozata az aktuális politikai kérdésekről.

(Az Aradi Közlöny oradeai tudósítójától.)
Goga Octavian belügyminiszter az ünnepeket
otthonában, a csucsai kastélyban tölti. Pihe-
nése közben felkereste őt a váradi újságírók
egy küldöttsége, amely előtt a belügyminiszter
igen érdekes nyilatkozatot tett, amelyben érin-
tette ugyszólván az összes fontosabb bel- és
külföldi kérdéseket. A diákmozgalmakkal fog-
lalkozott hosszasan a belügyminiszter.

— Egész váratlanul újból felébredtek most
a diákmozgalmak — mondotta — pedig hét
hónap óta megelégedéssel láttam, hogy nyu-
galom volt. Ezen a téren van a legsürgősebb
tennivaló. Olyan terveim vannak, amikkel he-
tek alatt meg lehet javítani és megvalósulá-
sával okvetlenül meg is nyugszanak a kedé-
lyek. A diákok sorsa, tényleg szomorú. Nincs
rendes lakásuk és kenyérgondjaik is elviselhe-
tetlenek. Most diákotthonok létesítünk, amely-
ben 5000 diákot fogunk elhelyezni. Ez lesz a
román Oxford. Az okokat kell megszüntetni,
hogy az okozat ne veszélyeztesse a köznyugal-
mat. Sajnálatos, hogy a kolozsvári incidenssel
oly túltengően foglalkoznak a külföldi lapok.
Majd, ha a diákok nyugodt és meleg otthonuk-
ban tanulhatnak, nem engedjük, hogy eszükbe
jusson a politizálás.

A román-magyar perszoál-unióról a
következőket mondotta Goga Octavian:

— A paródia az irodalomban is másodran-

gu műfaj; egy értékes eredetihez képest min-
denesetre selejtes alkotás. Ugyanigy van ez
a történelemben is. A történelem különben is
annyiszor ismétli önmagát, hogy fölösleges
elősegíteni.

— A kisebbségekről szólva megjegyezhe-
tem, hogy a magyarságnak megelégedést fog
hozni az újszövetség. Bizonyosra veszem, hogy
számos magyar kérdés megoldásáért hálá-
san fog gondolni kormányunkra Erdély ma-
gyar népe. Most már a sokat hangoztatott tü-
relemre sincsen szükség. A megvalósulások
egymást követik.

Fölvetődött ekkor az a kérdés, hogy mit
szól a belügyminiszter a liberálisok szerve-
kedéséhez, hogy kora tavasszal kezükbe kerül
a hatalom, merthogy egyre erősödnek. ahhoz
kétség nem fér.

— Minden jól szervezkedő ellenzék operál
ilyesmivel — mondotta Goga, — de nem hi-
szem, hogy a liberális párt bármely vezetőfé-
fia komolyan állítaná ezt. Bucurestiben ilyen
híresztelésekkel különben nem is élnek a libe-
ralisok.

Irodalmi kérdésekről esvén szó, megemli-
tette még a belügyminiszter, hogy ha a ma-
gyarságnak szándékában van az, hogy Ady
Endrének szobrot emeljen, az neki nagy örömet
fog szerezni és a legnagyobb készséggel áll
majd segítségére a szoborbizottságnak.

A Habsburg-ház szerelmi krónikájából.

Erzsébet főhercegnő súlyos vádakkal illette Windischgraetz Ottó herceget. Mégis a feleség hibájából mondották ki a válást.

A bíróság Windischgraetz Ottó kérelmére a feleség hibájából mondta ugyan ki a válást, ennek dacára bécsi szerkesztőségünk — nehogy az egyoldalúság vádjá illesse — az alábbiakban reprodukálja Erzsébet főhercegnő ellenvádiratát, mely egy cseppet sem hizelgő képet rajzol Windischgraetz Ottó hercegről.

Erzsébet főhercegnő százhusz oldal terjedelmű ellenperiratban válaszolt férje beadványára és terjedelmesen igyekezett férje vádjait megcáfolni. A bevezetésben kijelenti, hogy csak nehezen határozta el magát a perre a politikai, szociális és gazdasági összeomlás idején. Férje azonban nem teljesítette hitvesi és atyai kötelességét és ezért kénytelen volt a válás útjára lépni. Férje csakis saját jólétére gondol, sohasem törődött azonban felesége és gyermekei sorsával. A főhercegnő azután utal arra, hogy milyen súlyos viszonyok közt él, ezentúl már csak gyermekeinek egészségéért és biztonságáért akar harcolni, hogy bátor és méltó sarjai legyenek annak az ősi uralkodócsaládnak, amelynek többi tagjait kiutasították Ausztriából. Férje jobban üldözi őt, mint a kommunisták, az az ember, aki az oltár előtt örök hűséget esküdött, igen hamar megfélemedezett erről. A furcsa az, hogy éppen az az ember viselkedik így, aki szerint az igazi ember csak a bárónál kezdődik. A bevezetés végén a főhercegnő megállapítja, hogy férjének beadványa valótlan, s nem egyéb galád gálgalmazási kísérletnél. Ezt igazolja az is, hogy Windischgraetz herceg csak az asszony nagypapjának, I. Ferenc Józsefnek halála után kezdte el harcolni. 1916. novemberéig Windischgraetz igen jól érezte magát a császári kegy és az udvari élet napján sütkérezve és csak a nagypapa halála után változtatta meg magatartását. Ekkor sem beszélt válásról, mert evvel elvesztette volna azt az ötvenéves korona évi apanázszt, amelyet a király biztosított neki a házasság időtartama. Csak amikor látta, hogy a házasság nem jár előnyrel számára, adta be a válókeresetet.

Hogy jött létre a házasság.

Ezután Erzsébet főhercegnő részletesen vázolja házasságának létrejöttét s elmondja, hogy mikor édesanyja másodszor is férjhez ment Lónyay Elemér herceghez, Ferenc József vállalta az ő további gondozását és nevelését. Mikor Windischgraetz Ottó herceget megismerte, még fiatal, tapasztalatlan leány volt, aki nem ismerte fel a férfiak szép burokban rossz lelkének magját. Beleszeretett és szerelmes leányok módjára keresztülvitte azt, hogy a császár engedélyt adott a házassághoz, noha Windischgraetz Ottó herceg nem a család amaz ágához tartozott, amely egyenrangú volt az európai uralkodócsaládokkal. Végül is azonban megkapta az engedélyt és 1902. január 23-án megtörtént az esküvő. A házassági szerződés szerint Erzsébet főhercegnő köteles volt vagyonának kamatait, évenként 420.000 koronát a közös háztartás rendelkezésére bocsátani, amivel szemben Windischgraetz herceg kötelezettséget vállalt, hogy rangszerű háztartást fog vezetni, gondoskodni fog a kocsikról és lovakról s feleségének évenként 35.000 korona tüpénzt ad. Windischgraetz herceg a főhercegnő szerint csak azért kötötte a házasságot, hogy szerény anyagi helyzetét megjavítsa és pénzt kapjon passzióinak kielégítésére. Sohasem törődött azonban feleségével és gyermekeivel, mindig magukra hagyta őket és más asszonyokkal folytatott szerelmi viszonyt. Férje tudta, hogy magatartása folytán kénytelen idegenekkel érintkezni, azonban sohasem beszélt erről, sohasem akadályozta ezt meg, nem törekedett a válásra, nehogy elveszítse felesége pénzét és azt a pozíciót, amelyet a császári nagypapa biztosított számára.

Ottó herceg portréja.

Ezután Erzsébet főhercegnő megrajzolja férje portréját, azt írja, hogy szellemileg igen korlátolt, erélytelen, hiu, hamis, fősvény és szeret intrikálni. Mindig csak magára gondol, még gyermekeivel sem törődött soha és családi körben a legdurvábban viselkedett. Bécs-

ben járt iskolába, a Schottengimnáziumban azonban megbukott, mire a Mährisch-Weiskirchenben lévő kadettiskolába ment. Szellemi képességeire jellemző, hogy mint a császár unokájának férje, az akkori protekciós rendszer ellenére sem felelt meg a hadiiskola kívánalmainak, úgy, hogy nem tudott bejutni a vezérkarba. Minden gondja csak a ruházkodás, egyébként azonban semmi más nem érdekelt.

A megpumpolt nagypapa.

Erzsébet főhercegnő férje pénzsóvárságát is részletesen illusztrálja. A házasságkötés alkalmával Windischgraetz Ottó herceg lett az asszony vagyonának kezelője. Később azonban kényszeríteni kellett őt a vagyonkezelési teendők letételére. A főhercegnőt férje és annak Smetana nevű prágai ügyvédje sohasem tájékoztatták a tranzakciókról és becegyezése nélkül azt csinálták, amit akartak, noha Windischgraetz herceg üzleti dolgokban teljesen tapasztalatlan volt. 1909 januárjában Ferenc József császár a főhercegnőnek másfél millió koronát adott birtokvásárlás céljából. Az erre vonatkozó császári kéziratból félremagyarázhatatlanul kiviláglik, hogy az ajándékot egyedül az asszony kapta, mindazonáltal a császár két erre vonatkozó és a főhercegnőnek szóló írását a férj eltitkolta az asszony elől és a schönauai birtok vásárlásánál úgy kötötték meg a szerződést, hogy Windischgraetz herceg társtulajdonosa lett a birtoknak és a telekkönyvbe is így vezették be. Férje tervszerűen gazdálkodása folytán a háztartás deficitje évről-évre növekedett. Windischgraetz herceg ilyenkor mindig Ferenc József császárhoz fordult, aki a családot megmentette a gazdasági összeomlástól.

Az első válókereset.

A császár halála után Windischgraetz herceg immár semmiben sem volt tekiutetted feleségére és gyermekeire és úgy, hogy Erzsébet főhercegnő 1917 novemberében tudatta férjével, hogy el akar válni, azonban tervét csak a háború befejezése után fogja végrehajtani. Windischgraetznek igen tetszett ez a ha-

ladék, azonban nyomban megváltoztatta magatartását, mihelyt kitünt, hogy a régi rezsimtől már mit sem várhat. Az összeomlás után már nem akart tudni az egyetértésben való elválásról, hanem 1919 január 18-án új keresetet adott be, amelyben az asszony hibájából kérte kimondani a válást. A feleség szerint ez a cselekedet is csak határtalan pénzvágyával függ össze, mivel a feleség hibájából való váláskimondás esetén nem kell gondoskodnia az asszony eltartásáról.

A herceg szerelmel.

A perirat befejezésében a főhercegnő férjének szerelmi viszonyaival foglalkozik és ezeket a következőkben foglalja össze:

A főhercegnő szerint férje már a házasság első éveiben megcsalta őt. Ifjú házaspárként laktak Prágában, ahol Windischgraetz herceg viszonyt folytatott egy a periratban megnevezett színésznővel. 1911-től 1914-ig egy Fogt-Ferrida nevű félvilági hölgy volt a szeretője. 1915 óta Windischgraetz herceg társaságbeli hölgyekkel is olyan módon érintkezett, hogy evvel megsértette a hitvesi hűséget. A főhercegnő a periratban megnevezi a herceg barátnőit és részletesen ismerteti az egyes viszonyok lefolyását. Amíg így ő maga ilyen életet folytatott, addig az asszony minden lépését kémeikkel figyeltette. Titkára és bizalmasa, egy Renner nevű ember, valamint Jauk nevű vadász, valóságos tervezeteket dolgoztak ki az asszony minden lépésének megfigyelésére, úgy, hogy a főhercegnő beadványának végén megállapítja, hogy még sohasem kezelték méltatlanabban társaságbeli hölgyet nála.

A bírósági ítélet.

Ugy az elsőfokú bíróság, mint a felebbeségi tanács a két beadvány alapján egy csomó tanut hallgatott ki és ennek alapján meghozta az ítéletet, melynek értelmében a válást az asszony hibájából kell kimondani és a gyermekek az apát illetik meg. Érdekes, hogy amikor az elsőfokú bíróság döntése alapján Windischgraetz herceg a gyermekeket el akarta vitetni Schönbrunnból, a főhercegasszonytól, a lakosság megakadályozta a hatósági személyeket az ítélet végrehajtásában és a csendőrokkal szemben is megvédelmezte a kastély kapuját.

Automata-telefonközpontot kap Arad

Megreformálják az egész ország telefonhálózatát. — A svéd Ericson.

(Arad, december 28.) Nagyjelentőségű tervezésről kaptunk értesítést a központi telefonberendezéséről. Arról van szó, hogy gyökeresen átreformálják az ország telefonberendezését. Ez annyit jelent, hogy az összes nagyobb városokban új központokat létesítenek, valamint a vonalakat megjavítják és számos újat építenek. Erről a nagyszabású tervről, mely valószínűleg egy csapásra megszüntetné a telefonszolgálat összes műzériáit és a posta emez ágát nyugateurópai nivóra emelné, a következőképpen szól az információnk:

Az Ericson ajánlata.

Nemrégiben a stockholmi Ericson-cég, amely a világ egyik legnagyobb telefongyártóval rendelkezik s egyben egyike a legnagyobb telefonberendező vállalatoknak, ajánlatot tett a bucaresti-i kormánynak, hogy hajlandó az ország telefonberendezését átreformálni, új központokat és vonalakat felállítani. Az ajánlat a végrehajtásra vonatkozólag egy svéd-román részvénytársaság létesítését proponálta, amely a nagyszabású átalakításokhoz szükséges hatalmas tőkének legalább egy részét rendelkezésre bocsátja.

Az Ericson ajánlata a minisztertanács elé került, azt nagy tetszéssel fogadták és megbízták a közlekedési minisztert a részletes tervek kidolgozásával és megállapításával. Az Ericson a legmodernebb, az u. n. automata-központokat akarja meghonosítani az országban. Ilyen rendszerű telefonberendezés van ma már a skandináv államokban kívül az összes nagy nyugati országokban. Az új fajta berendezés tanulmányozására egyébként Rosca postavezérigazgató helyettes és Samuilla vezérinspektor hosszabb időre külföldre utaztak.

Milyen az automata-rendszer.

Az automata rendszerű központ jelenleg

a kulminációs pontja a telefonszolgálat technikájának. Óriási előnye az, hogy minden előfizető önmagát kapcsolhatja össze azzal a számmal, amellyel beszélni óhajt. Kezelőszemélyzetre nincsen szükség, mivel a centrala gépei automatikusan és tökéletes megbízhatósággal elvégzik azt a munkát, amit eddig a telefonkezelők, illetve kezelőnők láttak el többkevesebb megelégedésre. A gépek karbantartására, mindössze három-négy műszaki ember szükséges egy ilyen központban és csupán az interurbán szolgálat ellátásánál van szükség csekély számú kezelőszemélyzetre.

Az aradi központ ügye.

is bekapcsolódik most ebbe a kérdésbe. Tudvalevő ugyanis, hogy az aradi új központ felállítását Bucurestiben már elhatározták, most azonban a végrehajtás mindaddig halasztást szenved, míg az Ericson ajánlata ügyében döntés nem történik. Az új aradi központot ugyan is a c—b (Central Batterie) rendszerű telefonszolgálatra akarták berendezni. Ilyen központ van pl. Temesvárott és Nagyváradon is. Mivel azonban a központi telepes rendszerűnél sokkal jobbnak mutatkozik az automata rendszerű központok létesítése, noha lényegesen drágábbak, valószínű, hogy az Ericson ajánlata végleges elfogadtatásra talál. Ebben az esetben az új aradi központ is automata rendszerű berendezést kapna.

— Telefon Bécs és Berlin között. Bécsből jelentik: A népszövetség tudvalevően 27 millió schillinget engedélyezett Ausztriának a Németországgal való kábelösszeköttetés létesítésére. A munkálatok befejeződtek és január 4-én felavatják a vezetékét olyképp, hogy Hainisch elnök a Hofburg szertartási terméből telefonon beszélgetést folytat Hindenburg elnökkel.

Ujév küszöbén.

Az újesztendővel negyvenkettedik évfolyamába lép az Aradi Közlöny. Negyven és két esztendeje küzd magyar érdekekért és további útjának célja is a magyarság szent nemzeti eszméinek megvalósítása. Mielőtt átlépjük az új esztendőnek küszöbét, megvizsgáljuk lelkiünket, eleget tettünk-e misszióknak. Lelkiismeretünk nyugodt, mert úgy érezzük, hogy minden tőlünk telhetőt elkövettünk a körénk csoportosuló magyarság hitének, nemzeti gondolatának ébrentartására és szinte töretlen utakon jutottunk közel az új házban való békés, megértő munka konszolidált viszonyaihoz.

Jó lelkiismerettel és a jobb jövőben való bizalommal megyünk magyarságunkkal együtt az új esztendőbe. Maradunk tovább a romániai magyarság érdeceinek, akaratának hű tolmácsa, odaadó, önzetlen harcosa a békének és a népek szent harmóniájának. Erre a munkára, amelyet hőven megtétünk egy jól szerkesztett, modern színvonalon álló, nagy napilap minden értékével: gazdag és friss hírszolgálattal, elsőrendű cikkekkkel, irodalmi szépségekkel, gazdasági tájékoztatásokkal, a világ és az ország, valamint szűkebb pátriánk eseményeinek hű és gyors regisztrálásával. Nagyszerűen kiépített hírhálózatunk, precízen működő adminisztrációs gépezetünk és olvasóink hatalmas tábora országos, sőt nemzetközi viszonylatban is nagy lappá teszik az Aradi Közlönnyet. Minden akciónk, megmozdulásunk alkalmával magunk mögött éreztük olvasóközönségünk szeretetét, ragaszkodását és most az új év küszöbén továbbra is kérjük a táborunkba tömörült magyarságnak ezt a spontán megnyilvánuló és bátorító támogatását.

Kérjük és várjuk ezt annál is inkább, mert noha az Aradi Közlönnyet terjedelemben nagyobbá, tartalmilag gazdagabbá fejlesztettük, az ebből származó jelentékeny terheket mégsem hártottuk a közönségre és a lap előfizetési árai a régié maradtak. Találja az Aradi Közlönny az új esztendővel ebben a régi, hűségesen kitartó táborban azokat is, akik eddig nem szegődtek zászlóinkhoz. Új előfizetők, új olvasók csak erősebbé, nagyobbá teszik ezt a zászlót, amelyen programot, tradíciót jelentő név ragyog: az Aradi Közlöny neve.

Elrekvirálták Lengyel Tivadarné lakását.

Az aradi egészségügyi felügyelőség igényelte a színházépületben levő lakást.

(Arad, december 28.) Felháborítást keltő határozatot hozott az elmúlt napokban az aradi lakásrekviráló bizottság. Amak idején megírtuk, hogy a tragikus véget ért özv. Lengyel Tivadarné színházépületben volt lakására, Pocioianu János városi szolgálati főnök igényt jelentett be és az interimár bizottság úgy is határozott, hogy amennyiben a lakás megürül, azt a szolgálati főnök kapja ugyanolyan feltételek mellett, mint ahogyan az elhunyt uriaszszony bérelte. Ma azután a város vezetőségének a vegyes lakásrekviráló bizottság egy határozatát kézbesítették s ebben arról értesítették Aradváros vezetőségét, hogy özvegy Lengyel Tivadarné volt lakását az aradi egészségügyi felügyelőség kérésére s annak számára elrekvirálták.

A városnak küldött átirat részletesen tájékoztat arról, hogy az egészségügyi felügyelőség a lakásrekviráló bizottság december 22-ikén tartott ülése elé azt a kérelmet nyújtotta be, hogy a lakás utalják ki a felügyelőségnek irodának és raktárnéhség céljaira. Hivatkozott arra, hogy a kulturpalotai helyiségeiből az Astra kulturregyesület kérésére kihözött el, mivel a helyiségekre a kulturregyesületnek volt szüksége. Jelenleg a közközházban talált elhelyezkedést, azonban ez a hely nem megfelelő. A lakásrekviráló-bizottság eleget tett a kérelemnek és elrekvirálta az egészségügyi felügyelőség részére a színházépületben levő lakást. A város vezetősége most a bizottságot a határozat revidálására fogja kérni, mivel a lakásra a városnak is szüksége van egyik főtisztviselője részére. Pocioianu János egyébként külön kérelmet nyújt be ugyanilyen tartalommal a bizottsághoz, amely azután végleg határozni fog a lakás sorsa felett.

Amnesztia lesz újévkor.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) A király holnap délután fogadja Mircescu hadügyminisztert, aki bemutatja azt a felségparancsot, amit újévkor a hadse-

reghez intéz az uralkodó s egyben előterjesztette a szokásos újévi amnesztia-rendeletet, amely a hivatalos lap holnapi számában jelenik meg.

Mit látott Móricz Zsigmond Erdélyben.

A híres magyar író nyilatkozata most megjelenő hatalmas erdélyi regényéről.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Móricz Zsigmond erdélyi útja — mint ismeretes — egy kolozsvári román lap igaztalan támadása miatt hirtelen megszakadt. A nagy magyar író, aki most Bethlen Gábor fejedelem életét dolgozza fel hatalmas történelmi regényé, azért jött Erdélybe, hogy a színhelyen gyűjtsön eredeti újabb adatokat és impressziókat készülő regénye számára. Móricz Zsigmond „A nagy fejedelem” című már kész regényéről és ezzel kapcsolatosan legutóbbi erdélyi útjáról a következőket mondotta budapesti munkatársunknak:

— A nagy fejedelem — Bethlen Gábor. Az ő tragikus első házasságát irtam meg új regényemben. Belső kialakulását próbáltam megrajzolni és dicsőséges megjelenését Európa horizontján. Bethlen Gábor 16 évig uralkodott Erdélyben és egy olyan szerencsétlen, tönkrement országot vett át, ahol már nem volt egy ép udvarház és ő egypár év alatt európai hatalmassággá növelte Erdélyt. Ebben a regényben Bethlen Gábor országalkotó politikája nagy szerepet játszik, de a háttérben a nagy fejedelem lelkének csodálatos és zordon szakadéka a fontosak számomra. Boldog házassága szerencsétlenül végződött, mert Károlyi Zsuzsanna betegsége egy idő múlva felörölte boldogságukat és a fejedelem belesodródott

egy nagy szerelembe Bátlory Anna, Bátlory Gábor huga iránt.

— Bizony sokat kell tanulni, még az ember beledolgozza magát egy ilyen milióba. 1919 óta alig olvasok egyebet, csak erre a korra vonatkozó dolgokat. Most azért mentem Erdélybe, hogy felkeressem azokat a helyeket, amelyek legfontosabbak Bethlen életében. Gyulafehérvárot például abban az állapotban van még a fejedelmi palota — jelenleg az erdélyi püspök residenciája — mint amilyen az akkori időben volt. Bejártam a pincétől a padlásig és megnéztem a gyönyörű szász városokat. Segesvár olyan szép, mint Nürnberg és olyan gyönyörű fekvése van, mint Salzburgnak. Nagy kultúra nyomai vannak Erdélyben. A gyulafehérvári templom például a legregebb kora-gótikus templom, amelyet egy római templom alapján Szent István kezdett építeni, Szent László építette boltívei még ma is állnak és épen most folyik egy résznek restaurálása Majláth püspök érdeméből.

— Az erdélyi utam azért is nagyon fontos volt a regényre nézve, — fejezte be a beszélgetést Móricz Zsigmond — mert az erdélyi magyarság csodálatosképpen ma is őrzi a XVII. századbeli fejedelmi élet önérzését, temperamentumát és kulturáját. Erdélyben az urak és parasztokat csak át kell öltöztetni gondolatban a régi dolmányokba és az ember ott van a XVII. században.

A vasut fekete karácsonya.

Nyolc vasuti szerencsétlenség. — A hóvihar megrongálta a pályatesteket. Késnek az összes vonatok.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Péntek este óta az összes Bucarestből kiinduló és érkező vonatok huszhuszonöt perces késéseket szenvednek az elmúlt heti hóviharok rombolása s az utóbbi napok vasuti szerencsétlenségei miatt. Alighogy valamennyire helyrehozták az emlékezetes legutóbbi hatalmas szélvihar okozta pusztításokat, most hatalmas hóviharok tették lehetetlenné a normális vasuti közlekedést, amit súlyosbit az a körülmény is, hogy az ünnepek alatt a hálózat majdnem minden vonalán történtek vonatszerencsétlenségek. Közel 710 kilométeres pályán félméternyi hó van s a hóékek csak rövid órákra tudják megtisztítani az amugy is megrongált pályákat. Péntek óta nyolc vasuti karambol történt. Ploestiben a déli személyvonat 25 kocsija siklott ki. Egy vasuti munkás meghalt. A bucaresti—halmel expressz Sinaia állomáson összeütközött egy tolató mozdonyal. Szerencsére nem volt erős a karambol s így emberéletben nem esett kár. A tolató mozdony vezetőjét letartóztatták. A bucaresti—olteniai személyvonat Mogosia állomáson összeütközött a Pantelimon felől érkező vegyesvonattal. A vegyesvonat hét kocsija összezúzódott. A személyvonat mozdonya súlyosan megrongálódott. A vizsgálat szerint a kár 400.000 lej. Schit állomáson két tolató mozdony ütközött össze. Mindkét lokomotív súlyosan megrongálódott. Dornesti állomáson az 501. számú gyorsvonat tolató mozdonya összeütközött a Ghica-Voda felől érkező személyvonattal, amely azonban szerencsére teljesen üresen haladt. Három kocsit kisiklott. A tolató mozdony megrongálódott. Hasonló összeütközés történt a Constantai állomáson is, ahol két tolató mozdony szaladt egymásnak. Mindkét mozdony kisiklott. Karácsony estéjén Fetesti állomáson a 806-os számú gyorsvonat belefutott az állomáson veszteglő személyvonatba. Egy első és egy másodosztályú kocsi teljesen szétzúzódott. Két könnyebb sebesülés történt.

Itt írjuk meg, hogy a Karácsonyi ünnepek előtt beszüntetett teherforgalom országszerte a mai napon újból megindult.

Borzalmas hideg világszerte

Óriási viharok pusztítanak. — A hófergeteg kilenc halottja.

Milanói jelentések szerint óriási hóviharok pusztítanak egész Olaszországban. Az Apennineken karácsony óta nagy hóviharok pusztítanak. A táviró és telefontörtek a hó sülvától leszakadtak. Milano tegnap éjszaka sötétségben állott. A vonatoknak 15—20 óras késésük van. Torsóban helyenkint háromméteres hó van. Erzerum sztráiban nagy a hó. Országszerte dermesztő hideg uralkodik. Triesztben 1906. óta nem volt ilyen hideg. A vihar sok autót borított fel az országutakon. Firenze város hó alatt áll, Abbázia és Fiume között a közlekedés teljesen megszűnt.

A hideg Párisban is elviselhetetlen. Sok

helyen 25 fős hideg uralkodik. Spanyolországban is rendkívül hideg időjárás uralkodik. A nagy hóviharok óriási károkat okoznak. A vihar a veneciai cirkuszt elpusztította. A kisbabadalt, azonban a vakító hótól nem tudtak továbbfutni és így könnyű szerrel ártalmatlanná tették őket.

Newyork város körül óriási hóvihar pusztított. A városban 9 halott és 20 sebesült áldozata van a rettentő viharok.

— Királyi autó karambolja. Bucarestből jelentik: A Kisileff-uton a királyi udvarnak egyik autója, amelyben Platino udvarhölgy ült, összeütközött Protopenescu rendőrral. A karosszériák összetörték, az utasoknak azonban semmi bajuk nem történt.

Mütter Müller Józsefné

Aradi művészasszony halála.

(Arad, december 28.) Arad város zenei életének mélyes gyászja van: Mütter Müller Józsefné született Lengyel Erzs, az aradi Zenekonzervatórium volt tanárnője, ma Magyarpécskán elhunyt. Határtalan szorgalmu munkás zenész-élet után tett pontot most a halál, mert Mütter Müller Józsefné maga volt a megfestesült buzgalom és odaadás a zeneművészet előbbrevitelének terén. Egész zenei működésén át szinte fanatikus rajongással kergette azt a célt, hogy fejlessze az aradi zeneművészetet s valóban Mütter Müller Józsefné egyike azoknak, akik jelentős részt követelhetnek az aradi zene fejlődésében.

Megdöbbentő gyászt jelent Mütter Müller Józsefné tragikus halála Arad zenetársadalmának, mivel mindenki emlékezetében él még ma is Mütter Müller Józsefnének az a kivételes tehetsége, a mellyel nem egyszer nagy-nagy gyönyörűséget hozott az aradi közönségnek. Elvesztése mélyes üres, hiszen harmincéves tanárnői tevékenysége Arad majdnem minden nagyzenésének tudását alapozta meg s az aradi zene valóban muzsikális, klasszikus művelése halálával árvaságra jut.

Tanítványai százainak megilletődött csoportja kíséri útjára az elhunyt zenetanárnő koporsóját, azt a koporsót, amelyben a fiomlelkű asszony, a legragyogóbb zenei tudás, a kiváló közér nyugszik. Temetése holnap, szerdán délután 3 órakor lesz Magyarpécskán, ahol szeretettjei körében élte le áldásos életének végső napjait.

Elegáns hölgyek

akik szép viruló arcszínre tartanak igényt és szépségükkkel hódítani akarnak, kizárólag

DIANA krém**DIANA szappant****DIANA pudert**

használnak.

A táncosnő hagyatéka.

Egy félvilági nő egy budapesti nagykereskedő unokájára hagyta minden vagyonát.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) Érdekes hagyatéki ügyben nyomoz a budapesti főkapitányság. Az ügy szála 1912-re nyúlik vissza, amikor Bocskay Katalin 16 éves leányka megszökött szüleitől Szegedről és Budapestre ment, ahol táncosnő lett. A fővárosban néhány hónap múlva egy gazdag felvidéki földbirtokos vette feleségül. Bocskay Katalin azonban rövidesen megunt a házasságot és visszazökött Budapestre, ahol nagyvilági életet élt, fogadószobájában társadalmi előkelőségek és neves politikusok egész serege is megfordult. Nagyszabású társaságokat is kötött és a konjunktúra idején jelentős összegeket nyert, nagy vagyont gyűjtött. A tőzsdén megismerkedett Spitzer Miksa tekintélyes budapesti nagykereskedővel, akit megbűvölt szépségével és aki az asszony állandó lovagja lett. Bocskay Katalin ez év márciusában súlyos beteg lett. Ekkor Spitzer egy közjegyző kíséretében felkereste a félvilági nőt és rábirta arra, hogy végrendeletet csináljon, amelyben minden vagyonát Spitzer unokájára, Szigeti Mariannára hagyományozza. Bocskay Katalin rövidesen elhunyt. Halála után azonban a szegedi rokonai is jelentkeztek a hagyatéki ügyben és amikor a végrendeletről értesültek és tudomásukra jutott, hogy azóta a lakásból több értékes tárgy tűnt el, pert indítottak a végrendelet megsemmisítéséért és feljelentést tettek ismeretlen tettesek ellen lopás címén. A detektívek házkutatást tartottak Spitzernél, akinél meg is találták az értéktárgyakat. A nagykereskedő azzal védekezik, hogy unokája érdekében jogában állott Bocskay Katalin lakásában intézkedni és onnan egyes dolgokat elvitetni. A magyar fővárosban nagy érdeklődéssel várják az érdekes fejleményekkel kecsegtető ügy további fázisait.

Kávéház, két alma és a „week-end“.

Lázás erőfeszítéssel folyik a munka Németországban. — A táncoló München. — A dolgozó és pihenő Augsburg.

Az itt következő cikkben folytatjuk Simonffy Aladár érdekes, színes leírását repülőgépen tett utazásáról.

Münchenben nagy felfordulás fogadott. Szeptember utolsó napjait mutatta csak a kalendárium, de ekkor tartották meg a híres, évenként visszatérő „októberi ünnepet“, a melyre ezrével és tizezrével csődül Németország és a külföld minden kíváncsi és pénzes lakója. Kiállítás, népmulatságok és rengeteg, alig felsorolható öröm várja itt az egybegyűlteket. Régi germán emlékek hagyományai az októberi ünnep. A termés ünnepe, amelyen a betakarított életért mondottak köszönetet a teremtetőknek.

Egy kicsinyke szoba...

Ma már valamivel üzletiesebb alapokon nyugszik ez a szép ünnep. Egy nagy és jó hatása mindenestre van: ilyenkor, ha csak valaki nem gondoskodik jóelőre, nem kap szobát. Egyszerűen nem lehet kapni. Nincs. Csak egy teljes délutánon át tartó futkározás után sikerült magamnak egy félig-meddig megfelelő szobát szereznem, azt is csak úgy, hogy az egyik kisebb szálloda tulajdonosnője megszánt és saját szobáját engedte át. Kedves, polgári egyszerűséggel butorozott szoba volt ez. A szekrények tetején glédába állított almák sorakoztak, a toalettszekrényben, a tükör alatt pedig éppen iziben eltett lekvárosüvegek kínálgatták szép tartalmukat. Nevetve jegyeztem meg a tulajdonosnőnek:

— Most már látom igazán, hogy „nagyon jó helyre“ jutottam...

Megjegyzésem liangos derűtséget keltett még az épen jelenlevő cselédség körében is.

Magyar szó Münchenben.

Münchenben nem akartam sok időt eltölteni, a várost már ismertem és csak egy éjszaka kára terveztem ottartózkodásomat. Este tengeri nép hömpölygött a nagy város szűk utcáskáiban. Még a forgalmasabb utvonalak is annyira szűkek, hogy csak a legnagyobb elővigyázat mellett lehetett a túlfokozott forgalmat lebonyolítani.

A járdán minduntalan magyar szó ütötte meg a fületem: sokan voltunk kint Münchenben magyarok. De a német idiómák is folytonosan váltakoztak: észak, nyugat és kelet különböző csengésű dialektusa tarkítja a benszült müncheni szót — amelyet egyébként a legkevesebbet hallottam. De nem is csoda. Ilyenkor elbujnak a jó müncheniek és átengedik a teret az idegeneknek. Nézzetek, lássatok, gyönyörködjétek!

Tánc mindhalálig.

Vendéglők, kávéházak zsufolásig megteltek. A legtávolabbi sarokban sem találni egy fél ülőhelyet, sőt még a zene közelében sem, ahol pedig gyors megsüketüléssel fenyeget a trombiták, cintányérok és nagydobok pokoli együttese.

A Glonner-kávéház egyike a nevezetességeknek, amelynek parkettjén tisztas családok leánygyermekel is megjelennek, épen úgy, mint az éjszakai pillangói. És táncolnak. Mindent. Legfőképpen charleston. Ma ez vezet. De a valcer sem marad el és ilyenkor a jó öregek kapták fel életük párját (vagy valaki mást) és ropják, amíg csak futja a zene, vagy a — lélegzet... Mert ez is fontos már ebben a korban...

Dirigál a „tulaj.“

Közben szaporán fogy a feketekávé, a likőr, helyenként bor és rengeteg sör. Hiszen tulajdonképpen ez a kluja minden gyönyörnek Münchenben, ennek a kedvéért jön a legtöbb germán és idegen ide. A többi megkapja szűkebb patriájában is. Legföljebb az októberi ünneppel egybekapcsolt tenyészállat-megkorszoruzást nélkülözi. De ez ugyanis csak mellékes tényező.

A „tulaj“ szorgalmasan járkal körbe-körbe és nagyon ügyel mindenre. Arra is, hogy mindenkinek jusson táncoló partner. Szívesen szolgál mindenkinek felvilágosítással s személy szerint ismer minden vendéget. Csak nála kell érdeklődni és mindenre kap az ember azonnal felvilágosítást.

Bucsu Münchentől.

Másnap reggel érzékeny bucsut vettem a szép szállodai szobától, ahol — be kell valanom — este megettem két almát. De mentésemül szolgáljon, hogy ezt reggel bejelenttem a tulajdonosnőnek, aki erre nevetve mondta:

— Csak egy pillanat, azonnal hozzáírom a számlához!

Nyugodtan vártam az elkövetkező pillanatok, mikor is visszatért a kedves, természetes asszonyság, kezében a számlával és egy kis csomaggal.

— Tessék — mondta — itt a számla s ez pedig emlékül...

Az ominózus számlán nem találtam meg az „almatételt“, a kis csomagban ellenben két gyönyörű, az általam elfogyasztotknál is szebb alma mosolygott...

Münchentől jóemlékkel váltam el.

Augsburg, a Fugger-város.

Innen — sajnos — gyorsvonattal kellett utamat folytatnom, mert a Német Légihanza Rt. — még nem járat gépeket Augsburg felé.

Augsburg, a dúsgazdag Fugger-család szülővárosa, egyike Bajorország legszebb városainak. Zegzugos uccák, csucsvés házak szegélyezte környezetében mintha aludna minden. A vasárnap csöndje nyomta bélyegét a városra, amelynek lakói is lassan-lassan be rendezkednek az angol rendszerre: szombat déltől hétfő reggelig szünetel minden munka, minden üzleti tevékenység és csak a szórakozás, a pihenés tölti ki a közbeeső időt.

A „hétvége“ (week-end) már közkeletű fogalom itt és nagy szeretetnek örvend, különösen az alkalmazottak körében. Lassan-lassanként azonban már a munkaadók is beletörődtek és arra a meggyőződésre jutottak, hogy alkalmazottak munkaerejének kihasználása céljából is igen üdvös berendezés.

Kicsit elszakadtunk ugyan Augsburgtól, de nem érdektelen, ha megemlítem mindjárt itt, hogy Németországban ma olyan végnélküli és megszakított nem ismerő munka folyik az ország tápraállítására érdekében, amelynek, ha csak 20 százalékát érnék el odahaza, minden megerőltetés nélkül, rövidesen átessenék gazdasági és pénzügyi életünk nagyobb nehézségein. És ennek a hatalmas munkának jegyében folyik minden. Újjáépítés minden tekintetben. A vasutak villamosítása, repülővonalak kiépítése, házépítés, az ipari és bányatermelés fokozása, kereskedelmi szerződések révén a kereskedelmi kapcsolatok kiszélesítése és az üzemekben belül a végletekig felfokozott munka. Munka — és munka. Csak ezt hallani ma mindenki szájából. A politika elvesztette vonzerejét. Megszűnt az érdeklődés irányában. Pártharcok és politikai jelszavak elveszítették varázsukat és csak a mindent legázoló, céltudatos munkában látja minden higgadtan gondolkozó német a jövő lehetőségeinek kialakítását.

A múlt és a jelen.

Ez a megdöntött munka, ez a céltudatos munka viszont pihenést is igényel és ezt biztosítják alkalmazottak, munkaadónak egyaránt a „hétvége“ intézménnyel.

Logikus, hidegen mérlegelt eshetőségek és egyszerű megdöntés alapján alakult ez így ki. Mert természetes, hogy a munkanapok súlyos, idegeket és lelket felőrlő tevékenysége pihenést és szórakozást igényel. Ezt adják meg a week-end idején.

Sokszázéves templomok, régi patricius házak, ódon városok. Minden faragott kő, csipkézett, díszített kő. Súlyos s mégis könnyed stílus: erő és hatalom, szépség és emelkedett kifejező erő.

Éllyomó erejű egy ilyen régi, ódon város. Ahol minden sarokkő, küszöb és szemöldökfa évszámot visel:

MCDXLII

MDXCVIII

És a tettek a ma emberének technikai segédesszkozei: a villamoscsengő, az autó; rajtuk át lépve a fejlődött kultúra bizonyítékai: központi fűtés, a rotációs gép, a rádió.

Simonffy Aladár.

H I R E K.

Milyen volt a karácsony?

Akik szembekerülnek első dolgozó napján az újra ránszakadt hétköznapoknak, szinte az ajkukon a kérdés:

— Nos, milyen volt a karácsony?

Mindenkinek ez a kérdése mindenkihez. És csudák csudája, noha mindnyájan mindenkor tele vagyunk panasszal, mégis mind megelégedettek vagyunk. A karácsony szép volt s örömteli volt kicsinek és nagyoknak, szegényeknek és gazdagoknak, városiaknak és vidékieknek. A karácsony mindig szépséges.

Még a panasszal teli kereskedők is megvannak elégedve. Ha nem is teljesedett be minden vágyuk, egy része mégis beteljesedett. Ha nem is csurran, de cseppen. S a kereskedőnek manapság egy kis siker is elég. A kis sikerekből nőnek ki a nagy neményiségek. És a vásárló? Bizony az se született megelégedettnek. A vásárlónak minden drága, csak az nem, amit a szomszédja vett. És a vásárlónak minden rossz, amiért pénzt kérnek. Am a nagy ünnep megváltoztatja az embereket. Fogékonnyá teszi őket az örömeik számára. Az idők pedig megtanították az embereket arra, hogy kicsi örömeik is nagyon tudjanak örüdni.

S ha van tökéletes boldogság, akkor az a gyermekek boldogsága. Ami úgy is való. Hiszen a karácsonyt az ő örömeikre teremtette az Isten. És — ez a legnagyobb varázsa az élet legszebb napjának: a gyermekek öröme visszazsájl azokra, akik okozták.

Ha még mindezekhez hozzátesszük, hogy pompás, szinte kívánatra megrendelt, csipős és tiszta idő virradt ránk mindkét ünnepnapon, jóformán mindent elmondottunk, ami a keltős ünnepről külsőleg elmondható. Hő (sajnos) nem esett. Így aztán nem kaphattuk meg azt, amit az emberek fehér karácsonynak szoktak nevezni, vagyis fekete karácsony volt. Am szerencsére a fekete karácsony se olyan fekete, mint aninőre festik.

A szent estét kivéve, amikor csöndes és kihalt volt minden ucca, a két ünnepnapon élénk és vidám volt a város. Minden vendéglő, minden kávéház, a színház tömve az utolsó sarokig. „Minden jegy elkel” minden vonalon s mindent megették és megittak, ami csak megehető és megiható volt. És táncoltak a tánchelyeken végkimerülésig.

A végső mérleg: szép volt, jó volt, kedves volt. Amint az karácsonyhoz illik.

S most hajtsuk a fejünket illedelmesen a munka jármába. Ahogy az rendes polgárokhoz ünnep után illik... V.

— Milyen idő várható? A meteorológiai intézet jelenti: A légnyomásnak általában erős sülyedése tapasztalható. A sülyedést északról benyomuló depressziók okozzák, amelyek Észak-Európába viharos nyugati szelekkel kapcsolatban jelentékeny enyhülést hoztak. A nagy légnyomás Angliától Délkelet-Európaig terjedő sávot képez, amelyet a Földközi tenger felől is depresszió határtól. Anglia felett és a Fekete tenger vidékén egy-egy légnyomás maximum van. A szárazföld belsajén az erős hideg tart. Hazánkban a fagy éjjeli kisugárzás folytán erősebb lett. A minimumok legtöbb helyen mínusz 10 fok Celsius alatt voltak.

— Időprognózis: Egyelőre még hideg és tulnyomóan száraz, később a fagy enyhülésével csapadékra hajló idő valószínű.

— Hartmann professzor a királynál. Bucarestből jelentik: A Lupta értesülése szerint Hartmann párisi tanár, aki nemrégiben megoperálta a királyt, a közeli napokban újból Bucarestbe érkezik, hogy a király gyógyulását konstataálja és hogy a dietikus rendelkezéseket ellenőrizze. A napokban híre járt, hogy a király januárban Párisba megy. Hartmann tanár vazseálata fogja most eldönteni azt, hogy a királynak a párisi utazásra szüksége van-e.

Anglia behajtja a külföldi adósságokat.

Londonból jelentik: Az állami bevételek csökkenése arra kényszeríti a kancelláriát, hogy határozottabb magatartást tanúsítson az adós államokkal szemben. Ezek a lépések azok ellen az államok ellen irányulnak, melyek még nem tudták adósságaikat. Így lépéseket tettek Franciaországban a Caillaux-féle megállapodás ratifikálására, azonkívül sorra kerülnek Jugoszlávia, Görögország s Portugália.

A Daily Telegraph is azt írja, hogy az állami bevételek jelentős csökkenése arra kényszeríti a kincstári hivatalt, hogy az eddiginél

— Aradváros vezetősége nem akar bódékat látni. Stake Eng., egy bucuresti-i petróleumkitermelő cég aradi megbízottja, ma kérvénnyel fordult Aradváros vezetőségéhez. A cégnek a villamos megálló közelében egy bódéja van, ahol petróleumot, benzint és olajat árusított. A cég most azonban két újabb rak tárt akar felépíteni, egyet a Szabadság-téren a Pax-búfé mellett és egyet az ujaradi uton. Engedélyt kér a város vezetőségétől az építkezésre és azt az ajánlatot teszi, hogy egy év múltán az épületek a város tulajdonába mennek át. A technikai osztály elonzi a kérelem teljesítését, mivel azon a véleményen van, hogy nem szabad a város belsejében újabb bódék építését engedélyezni, amikor még a meglévők megszüntetésén is gondolkoznak.

— Csangcsolin Pekingben. Pekingből jelentik: Csangcsolin bolsevista ellenes kínai hadvezér ideérkezett. Fejedelmek kijáró ünneppéggel fogadták.

Nagy különbség.

A karácsonyi számunkban közzétett érdekes közgazdasági fejtegetésünk kapcsán, miert nincs tíz- és ötvenlejes bankjegye Romániának, egyik olvasónk kedvesen öleletes találat kérdést küldött be hozzánk, amelyet — meglejtésével együtt itt közlünk:

— Mi az, ami gróf Zelenski Robertnek van és a Banca Nationalának nincs? — Ötvenese.

— A sikasztó pesti végrehajtó üldözése. Budapestről jelentik: A főkapitányságra útirat érkezett a svájci rendőrségtől, amely sürgősen kéri Sinkó Adorján, a megszökött végrehajtó személyleírását, mert Svájcban egy hozzá hasonló férfit letartóztattak.

— Meghalt Budapest legöregebb városatyája. Budapestről jelentik: Hires városatyáj halt meg tegnap Budapesten: Radóczy János, Budapest törvényhatósági bizottságának legregibb tagja, 91 éves korában elhunyt. Radóczy 59 éven keresztül volt városatyja és minivége törhetetlen kormányember volt. A legöregebb városatya agyvérzés következtében halt meg. Temetése iránt szerdán intézkednek.

— Befagyott a Balaton. Budapestről jelentik: A beállott nagy hideg következtében a Dunán már néhány nap óta nagy jégtáblák uszálnak. A kis gőzösök és teherhajók a téli kikötőbe vonultak vissza, nehogy a jég közé fagyjanak. A Balaton teljesen befagyott és csak napok kérdése, hogy a jégreteg olyan vastag legyen, hogy kocsival lehessen egyik parttól a másikra menni. A balatoni halászok léket vágna a jőren és megkezdik a téli halászatot.

— Mussolini új hóbortja. Rómából jelentik: Mussolini új rendelete értelmében a beföldön a posta csak olasz nyelvű küldeményeket továbbíthat. Szigorúan tilos a gótbetűk használata, ezenkívül a hivatalos dátumnál, a rendes évszám mellett a fascista évszámnak is szerepelni kell. Ez az időszámítás a sikeres fascista forradalomtól számít.

— Rendszabályok a rádió ellen Franciaországban. Párisból jelentik: A kereskedelmi miniszter véget akar vetni a rádió terén uralkodó anarchisztikus állapotoknak és részletes tervezetet dolgozott ki a rádióra vonatkozólag. A leadást szigorú szabályzathoz köti.

— Négy halálos ítélet Litvániában. Kownóból jelentik: A haditörvényszék a letartóztatott kommunisták közül négyet halálraítélte.

határozottabb magatartást tanúsítson ama kormányok iránt, amelyek eddig még nem fundáltak Angliával szemben való adósságukat. Churchill legutóbbi párisi látogatásakor Poincarénál nem hivatalosan ugyan, de diszkrét módon célzott arra, hogy Anglia Franciaországtól, a Churchill és Caillaux között megkötött megállapodás sürgős ratifikálását elvárja. Miután most Jugoszláviában új kabinet kerül kormányra, Londonban remélik, hogy Belgrád most már komolyan megkezdi a fundálásra irányuló tárgyalásokat.

— UJABB ÖSSZEESKÜVÉS A SPANYOL DIKTÁTOR ELLEN. Madridból jelentik: Valacasa külvárosában nagyszabású összeesküvést fedeztek fel Rivera, valamint Martinez Amido belügy- és Tetuan herceg hadügyminiszterek ellen. Ezeket kivül a királyt, magát is nagy veszély fenyegette. Tegnap estig husz összeesküvőt tartóztattak le. A husz szindikalista közül négyet, stáridis eljárás után, agyonlőtték.

— Volt aradi színész nő házassága. Budapestről jelentik: Rozsnyai Ilonka színésznő, aki évekig tagja volt az aradi színháznak is, rövidesen férjhez megy Ali Haida nevű török gazdászhoz. Rozsnyai Ilonka, aki mint ismeretes, rendkívül tehetséges komika volt, legalább egy mászát nyomott testsúlyban míg sovány férje a legnagyobb jóindulat mellett sem lehetne mondani, hogy túl volna a negyvenhat kilón. A jegyvespár egy évvel ezelőtt ismerkedett meg Konstantinápolyban, ahová Rozsnyai Ilonka nézni ment. Egy revüt kellett volna bemutatniok, persze török nyelven. Rövidesen akadt is egy török fiatal ember, aki tökéletesen beszélt a magyar nyelvet, amelyet még kezshelyi gazdaszhalloató korában tanult meg. Ez a fiatalember volt Ali Haida, aki fordítás közben szerelmes lett Rozsnyai Ilonkába s miután a színésznő részéről is hangozott az „eset”, — rövidesen megtartják a lagzót. Budapestben.

— Letartóztatott budapesti óvadék sikasztók. Budapestről jelentik: Spitzer Dezső és Kádár Miklóst, a Magyar Falu mulatóhely két igazgatóját, 100 millió korona óvadék elikkasztásáért őrizetbe vették.

— Harc a Maros jegéért. A nagy hideg következtében a Maros egyes részei már befagytak és a partok közelében, meglehetősen vastag rétegen áll a jég. A fuvarosok már nagyban hordták tegnap és ma a jeget egyes aradi cégek számára, sőt már ma kitört az első konfliktus a jég körül. Az aradi fuvarosoknak egy delegáció jelent ma meg Ansel István dr. intermar bizottsági elnöknel és panaszt tett, hogy a mikalakai fuvarosok a kora hajnali órákban elfoglalták a jéggel borított területet és az aradi fuvarosokat nem engedik jeget vinni. Ma délelben Angel István dr. egy városi bizottsággal kiszállt a helyszínre és elrendezte a kérdést s az aradi fuvarosok ismét dolgozni kezhetnek. Amennyiben a mikalakaiak ismét megpróbálják az aradiakat elkergetni, a város megteszi a szükséges intézkedéseket a szomszédos község harcias emberei ellen.

— Öngyilkos bucuresti-i vasúti tisztviselő. Bucurestiből jelentik: Tegnap reggel a járókelők a Lemaitre-negyedben, a Dimbovita partján egy halott emberre bukkantak. A hulla meglehetősen jól volt öltözve s külsejéről ítélve, a szerencsétlen ember a középszályhoz tartozhatott. A rendőri vizsgálat szerint az illető három nappal ezelőtt követhetett el öngyilkosságot és a vízbe ölte magát. Holttestét aztán tegnap kivetette a víz. Miután a halott zsebeiben semmiféle írást nem találtak, a holttestet közszemlére tették ki. Mára többen jelentkeztek, akik a halottban Ionescu György CFR. hivatalnokot ismerték fel. Valószínűnek tartják, hogy a szerencsétlen ember a nélkülözések elől menekült a halálba.

— Gyilkos vonat. Toulonból jelentik: A pályaudvaron egy vonat belerohant a pályatesten álldogáló tömegbe. Egy fiú meghalt, számosan megsebesültek.

Anyák! Höfer hintópor, krém és szappan elősegíti a baba fejlődését.

Autobuszokat ajánlanak Aradnak

Egy párisi cég beadványa Aradváros vezetőségéhez. — Az új tanács rendez véglegesen a közlekedés kérdését.

(Arad, december 28.) Ma leirat érkezett a helygymintisztériumból Aradváros vezetőségéhez. A leiratban a minisztérium sürgősen felhívja a város vezetőségét, hogy az ideiglenes autobuszengedélyre vonatkozó iratokat, áttanulmányozás végett, nyomban küldjék Bucurestibe. A város vezetősége megtette a szükséges intézkedéseket a miniszteri parancs teljesítésére. A miniszteri intézkedés különben nem kellett meglepetést, s teljességgel érthető is. Miután ugyanis kiderült, hogy az interimár bizottságnak csupán a folyó ügyek elintézésére van joga és nem helyettesíti teljes mértékben a városi tanácsot, a minisztérium approbálására szorulnak azok a jelentősebb intézkedések, amelyeket a bizottság a tanács helyett tett és a minisztérium sorban felkéri az ülésekről szóló jegyzőkönyvek áttanulmányozása után, azokat az aktákat, amelyek külön approbálásra szorulnak.

Ezzel egyidejűleg érdekes ajánlat érkezett az autbuszüzemeltetésre vonatkozólag a városhoz. Egy párisi cég modern, kényelmes autbuszokat ajánl Aradnak megvételre. A cég az ajánlatban kifejti, hogy a város egy évig ingyen használhatja az autbuszokat, hogy meggyőződjék azok jószágáról és tartóságáról és csak azután kell kifizetnie azokat. Az ajánlatot a többi, már befutott ajánlat közé tették, hogy az új tanács majd a közlekedés megoldásának tárgyalásánál, afelett is határozzon. Városi körökben türelmetlenül várják az új tanács legközelebbi ülését, amelyen be kell fejezni a törvényben előírt formákat: bizottságok megalakítása, női tagok kooptálása, stb., hogy azután rátérjenek az érdemleges munkára, amelyben első helyen az aradi közlekedés kérdésének megoldása áll.

Nem kell valuta és devizával bajlódni,

ha bármely külföldi szakkönyv iratot
eredeti áron megrendel

Sándor Ferencnél, a megyeházzal szemben.

SPORT

Jubilál az A. K. E.

Január havában ötvenéves jubileumot ül az „Aradi Korcsolyázó-Egylet.”

(Arad, december 28.) Ritka szép jubileumi dátumhoz érkezik el a közeljövőben Arad legrégebbi sportklubja: az Aradi Korcsolyázó-Egylet, mely január havában ünnepli fennállásának ötvenedik évfordulóját. Ez alkalomra az egyesület vezetősége nagyszabású jegűnnepélyt tervez, hogy az egyesület fényes múltjához méltóan, imponáló keretek között legyen emlékeztetés a félszázados fennállást ünneplő jubileumi nap.

Az AKE Arad sporttörténelmében jelentős szerepet játszik. Valóságos utörő munkát végzett egész Erdélyben a korcsolya-sport kezdeményezésével s pályaeépítésével. Az AKE teremtette meg az első műjégy pályát és a későbbi fejlődés folyamán a korcsolyasport mellett, az aradi tenisz-élet és a rendszeres teniszezés, a kiváló teniszpálya mind az AKE-nak köszönhető. Így az AKE valóban érdemteljes munka után ér el a januári jubileumra, melynek fényes megünneplésére erősen készül Arad társadalmá.

O Magyar csapatok győzelme Portugáliában. Karácsony másodnapján a Portugáliában turázó két magyar ligacsapat: a Hungária és Sabaria, szép győzelmet aratott. A Hungária 3:1-re verte meg Lisszabonban a Sporting-Clubot, Portugália egyik legerősebb együttesét. A Sabaria a Benficával, Portugália idei bajnoksapatával mérkőzött, amely a Hungáriával szemben karácsony első napján döntetlen eredményt ért el. A napviru szombathelyi együttes 6:2 (3:0) arányban fölényes győzelmet aratott a portugál bajnok felett.

A tanító titokzatos merénylete.

Rejtélyes Fekete Kéz Magyarlápón. — Gyilkos merénylet és zsarolás a postamester ellen.

(Az Aradi Közlöny elvi tudósítójának te-
kijelentése.) Még szeptember 5-én történt,
hogy Brezik József magyarlápóni posta-
meter lakásába, a nyitott ablakon Ke-
resztül belőttek. — A súlyosan sebesült
embert a dési kórházba szállították, ahonnan
nemrégén tért vissza gyógyultan. A csendőrség
nagy apparátussal nyomozott a tettes után,
de a legszorgosabb kutatás sem vezetett ered-
ményre. Egy érdekes körülmény azonban
most mégis a hatóság kezébe adta a me-
rényletöt.

Brezik József a napokban egy levelet ka-
pott, amelyen a „Fekete Kéz” aláírás volt ol-
vasható és amelyben arra szólították fel, hogy
a legrövidebb idő alatt helyezzen huszezer
lejt a Lapusan bankba letétbe. Ha a pénzt nem
deponálja, — írták — akkor a halál fia lesz.
Brezik nem ijedt meg a halálos fenyegetéstől,
hanem a levelet átadta a csendőrségnek, ahon-
nan Buzescu Kapitány személyesen végezte a
nyomozást. A kutatás hamarosan szenzációs

eredményt bogozott ki. A csendőrkapitány,
megállapította, hogy a merénylet nem más,
Badea Mirle néptanító, akit azonnal letartóz-
tattak.

A vallomás során Badea elmondotta, hogy
fuszonygyűves, nincsen oklevele. Bevallotta,
hogy a postamester ellen ő követte el a merényle-
tet, ugyancsak bevallotta, hogy a fenyegető levelet
is ő írta. Kijelentette azonban, hogy falubeli is-
merősei rosszul informáltak a postamester jelle-
méről. Öneki nem volt soha semmiféle nézetelté-
rése Brezikkal, akit becsületes uriembernek tart,
de falubeli barátai és ismerősei rábeszéltek, sőt
rákényszerítették, hogy a bűncselekményeket eikö-
vesse. Badea nagyon jó családból származik, az
apja alezredes, az anyja színésznő. A fiatalember
kalandos multra tekinthet vissza. Lakásán házkü-
tatást tartottak, amikor is közel száz Sherlock
Holmes regényt találtak. A szekrényben sok re-
volvert, pisztolyt őrzött. Találtak azonkívül egész
kis fegyverraktárt, dinamitot, páronokat, baj-
netteket. A néptanítót a dési ügyészségre szállí-
tották be.

Az Unió folytatja a harcot Mexikóban.

A délamerikai államok tiltakoznak az Egyesült-Államok eljárása ellen.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.)
Washingtoni jelentések szerint az amerikai
csapatok beavatkozása a nicaraguai forradal-
omba, nagy izgalmat keltett a délamerikai ál-
lamokban. Nyitán megvádolják az Uniót, hogy
háborút akar és hogy Mexikó ellen akar fel-
lépni. A délamerikai államok követői sorban
nyilatkoznak a nagy feltűnést keltett ügyben
és elítélik az Unió eljárását, amelyet jövete-
letlennek minősítenek.

Sacasa liberális politikus, a nicaraguai
forradalmárok vezére jegyzékben tiltakozott a
washingtoni kormányról, az amerikai csapa-
tok partraszállása miatt. — Amerikának. —
mondja a jegyzék — semmi köze ahhoz, hogy
Nicaraguában liberális, vagy reakciós uralom
van. Ez az ország belügye. Az Unió eljárása
nagy felháborodást váltott ki az összes dél-
amerikai államokban. Chile hivatalos lapja he-
vesen támadja Washingtont és kijelenti, hogy
az Unió jogtalanul avatkozott be a nicaraguai
partraszállásba. A délamerikai köztársaságok
aggódnak Amerika eljárása miatt, amely sem-
miképpen sem áll összhangban az Unió által

tervezett panamerikai szellemmel. A Times
közkeletű intéz a közép- és délamerikai álla-
mok követőihez és vezetőpolitikusaihoz. Leg-
többen válaszul azt jelentették ki, hogy az
Unió csapatainak partraszállása szinte jövete-
letlen lépés volt. Ez az akció az egész vilá-
gon, elsősorban Délamerikában csökkentte az
Unió tekintélyét. — A Westminster Gazette
washingtoni tudósítója szerint a beavatkozás
mögött Amerika háborús szándéka áll Mexikó
ellen, amely a mostani nicaraguai kormányt
támogatja. Nicaragua keleti partját semleges-
nek nyilvánították. Diaz elnök közölte, hogy
a polgárháború elkerülése végett a konzerva-
tív kormány visszavonja csapatait, amelyek
négy napon keresztül elkeseredetten csatároz-
tak a forradalmárokkal.

A Cebecasnál partraszállott amerikai ten-
gerészek megverték a Sacasa vezetésű alatt
álló liberális felkelőcsapatot. Az ütközetnek
több halottja és sebesültje van. A forradalmá-
rok nagyrésze megfutamodott, vagy letette a
fegyvert. A harc azonban még tart. Hír sze-
rint Kellogg államtitkár néhány napon belül
megszakítja Mexikóval a diplomáciai viszonyt.

Románia visszakéri Erdély műemlékeit.

Aradi származású egyetemi tanár könyve az elvándorolt műkincsekről.

(Arad, december 28.) Dr. Coriolan Pet-
ranu, a kolozsvári tudományegyetem művész-
történelmi tanszékének aradi származású ren-
des tanára az elmúlt napokban vaskos kötetet
adott ki, amelyben összeoglalta mindazokat
az erdélyi vonatkozású műemlékeket, amely-
ket részben Magyarországtól, részben Ausz-
triától követel magának Románia. Petranu dr.
magyar és osztrák forrásokra való utalással
színes leírásban ismerteti a jelenlegi csatolt
részekben valamikor is talált régészeti lelete-
ket, valamint azokat a műtörténelmi kincse-
ket, amelyek erdélyi fejedelmektől, földes-
uraktól származnak, s amelyek az idők folya-
mán nagyrészen a budapesti Nemzeti Mu-
zeum és a bécsi Szépművészeti Múzeumba ke-
rültek. A nagyobb értékű visszakövetelt mű-
emlékek között szerepel az 1786-os pécskai,
az 1880-beli nagyszentmiklósi lelet. Báthory
István fejedelem vértete, Báthory András
kardinalis 1593-ból való címerez bronz mo-
zsárgyúja, II. Rákóczi Ferenc aranyozott
buzogánya, Bocskay István fejedelem XVI.

századból való remekművi koronája, Tolda-
laghy Mihály gróf 1623-ból való aranykanná-
ja, Brandenburgi Katalin hercegnő, Bethlen
Gábor fejedelem feleségének arannyal kivar-
rott, igazgyöngyökkel díszített selyem mell-
tartója, Apafii fejedelem szarkofágja, Kemény,
János fejedelem fegyverete, Apor István fe-
jedelem aranybillikoma, valamint Bethlen Er-
zsébet kincsesládája is.

Érdekes, hogy dr. Coriolan Petranu egye-
temi tanár szerint a román állam igényt tart
az 1919-es megszállás idején történt és a szer-
bek által hadizsákmány címén a temesvári
Délmagyarországi Múzeumból Belgrádba szállí-
tott műemlékekre is.

— Meghalt egy osztrák exminiszter. Lem-
bergből jelentik: Abrahamovicz Dávid volt osz-
trák miniszter tegnap 85 éves korában meghalt.
Az örmény eredetű politikus arról volt híres, hogy
minden eszközzel igyekezett az ellenzéklet letörni.
1909-ben mondott le miniszterségéről, majd az
összeomlás idején véglegesen Lembergbe vonult
vissza, közel 50 évi képviselőködés után.

Legolcsóbb ujévi ajándékok

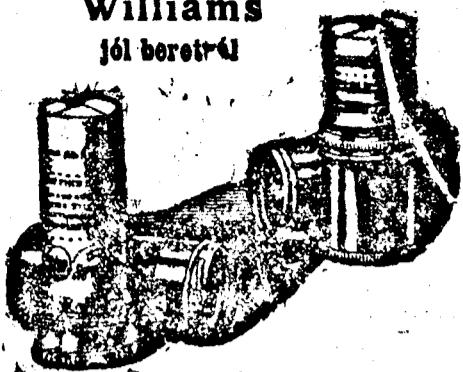
Ekszerek, órák, disztárgyak nagy választékban.

FARKAS

Arad, Str. Eminescu No. 2 (Deák Ferenc-utca).

Elvállal: preciz óra-
javításokat,
mindennemű arany-, ezüst-
műves- és vésnöki munkákat.
Olcsó árak. Pontos kiszolgálás.

Williams
jól beretű



HOLDER TOP
a rendszeres borotválás szappan
csomagolás

DOUBLE CAP
a legideálisabb borotválás szappan
csomagolás

Az új Double Cap csomagolás által
a kéz nem érintkezik a szappannal.

Gyártók: The J. B. Williams Company Glastonbury, Conn., U.S.A.

Vezérképviselet Ausztria és a Balkán részére:

M. E. MAYER, Wien I.

Egyedüli eláruló Románia részére:

MAURICIU MARGULIUS

Mindenütt kapható: Bucuresti, Str. Smârdan 4. Mindenütt kapható.

— Az újévi és vízkeresztli ünnepek. Bucurestiből jelentik: Az újévi és vízkeresztli ünnepekre vonatkozólag még nem történt kormányintézkedés. Megvárják, amíg Ave-rescu miniszterelnök hazaérkezik, aki jelenleg Turn-Severinben tartózkodik és akkor dön-tenek a két ünnepnapra vonatkozólag.

— Öngyilkos volt aradi újságíró. Bucurest-ről jelentik: Karácsony estéjén a budapesti Royal-szálló negyedik emeleti szobájában, aspirinnel és kuminállal megmérgezte magát Sipos Iván tehetséges fiatal író és hírlapíró. A gyors orvosi beavatkozás megmentette az életnek és jelenleg lakásán ápolják. Sipos Iván néhány évvel ezelőtt Erdélyben, többek között Aradon is dolgozott. Egyidőben Nagyváradon szintén öngyilkosságot követett el Sipos Iván. Egy alkalommal az egyik kávéházban ült, ahol megreggelizett, majd a reggeli után a kávéház közönsége szemeláttára egy pohár vízben mérget vett be s eszméletét veszítette. Az életnek akkor is sikerült megmenteni. A tehetséges Sipos Iván különböző lapokba dolgozott s legutóbb a „Pesti Hírlap“-ban jelent meg egy kis regénye „Aranszárnyú lepke“ címen. A fiatal író saját bevallása szerint vigasztalan anyagi helyzete, mostoha sorsa és életuntsága kergette újra a mostani öngyilkosságba.

— Sikasztó kórházgondnok. Zilahról jelentik: A zilahi törvényszék tegnap érdekes sikasztási ügyet tárgyalt. Dobrota Zacharia kórházi gondnok állt a bíróság előtt, akit a vádirat főbbrendbeli sikasztással, okirathamisítással vádolt. A bíróság három rendbeli sikasztásban és egvrendbeli közokirathamisításban találta bűnösnek és ezért nyolc hónapi fegyházbüntetésre, három hónapi hivatalvesztésre, az ügyvédi költségek viselésére és 12.710 lej pénzbüntetésre ítélte.

— A pénzkirály bukása. Bécsből jelentik: Az osztrák inflációs időknek Castiglioni és Bessel után leghatalmasabbra nőtt pénzfejedelme, Bronner Henrik, aki nemrég hétszáz milliárdtal csődbe került, teljesen tönkrement, úgy, hogy még a felajánlott 25 százalékos kvótát sem tudja hitelezőinek megfizetni.

— Az újjászervezett szikratáviró. Bucurestiből jelentik: A telefon és táviró körüli zavarok teljesen elmúltak. A szikratáviró állomást egy automatikus rendszerű készülékkel szerelték fel, amely lehetővé teszi, hogy percenként három ezer szót lehessen venni és adni.

— Még egy Diesel-motort vesz Arad. Beszámoltunk arról, hogy a városi üzemek nemrégén egy Diesel-motort vásároltak, hogy megtakarítsák a villanyáram fogyasztás nagy költségeit. A motor vásárlásával körülbelül havi 200.000 lej megtakarítást érnek el a városi üzemek. A város vezetősége a villanyáram biztosítására most még egy Diesel-motort akar vásárolni, hogy ha az egyik motor-nak valami baja történik, ne állhasson elő semmiféle zavar a vízszolgáltatásban. Az új motor vételárát a rövidesen felveendő külföldi kölcsönből akarják fedezni.

— Thémes nagy Szilveszteri-bálja a városi vendéglő termében.

— Fatsztviselők Szilveszter-estéjén a Központi szálloda éttermében lesz megtartva. Tánc ugyancsak ott. Bejárat a főter felől.

Fedák Sári diadalutja Amerikában.

A világhírű magyar színésznő beszámol legfrissebb amerikai élményeiről.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) A magyar főváros népe kíváncsian várta az első híradásokat a még ma is kedvelt magyar primadonnáról, Fedák Sáriról, aki — mint annak idején meg is irtuk — Mindszenty Tiborral, a Valentino-utóddal és Pártos Gusztávval, a Vígyszínház tagjával hajózott Amerika felé. Tegnap megérkezett Pestre Fedák Sári első levele, amelyet egyik barátjához írt és amelyben megérkezéséről s annak nyomán hataknas sikerekről számol be:

— Sikerült felforgatni ezt a rengeteg várost — írja. Bizony Isten kezdem hinni, hogy tehetséges vagyok. Nagyszerűen utaztunk. Királyi lakosztályom volt; Tibornak és Gusztáknak szintén. Harminc újságíró és ötven fotográfus fogadott a megérkezésnél. A lapok tele vannak képekkel és cikkekkel. Nagyszerű interjúkat adtam le. Abban is mázlim van, hogy Molnárnak évek óta most van igazán nagy sikere. Ezelőtt két évvel a kutya sem törődött

a nevével, most megint nagyon érdekes. Diadalban van a neve. És így én is.

Fedák Sári ezután beszámol a newyorki hoteljéről, amelyet menyországnak nevez és megírja, hogy karácsony másodnapján játszik először. Hollywoodban, eddigi tervei szerint január 20-ika táján lesz, ha csak közbe nem jön az, hogy február elején már játszania kell angolul.

— Rettenetesen nehéz világhírűnek lenni — mondja. Aki azonban azt merészelné állítani, hogy az élet nem remek és nem egy pompás találmány, annak fütyülök a fejére és a tudományára. A két fiu nagyszerűen van. Tibor hatalmasan főzi a nőket. De inkább úgy látom, mintha a nők főznék őt. Nagyon élvezetes mulatság mindent egy bizonyos magasságból nézni. A magasság alatt nem magamat értem, hanem a 13-ik emeletet, ahol lakom. — A levelet december 11-én adták postára s Budapestre ma érkezett meg.

A pengő bevonult Pestre.

Hogyan fogadta a magyar főváros közönsége az új pénzt. — Mit ér egy arany korona?

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Karácsonyra a pesti kávéházak, vendéglők, szórakozóhelyek, üzemek, boltok pengőátszámítási táblázatokat adtak ajándékba törzsvendégeiknek Magyarországon. Budapesten pedig már az ünnepek előtti napokban, mindenféle lehetett látni ezeket az átszámítási készülékeket. Karácsony estén aztán szórványosan megjelentek a pengők is, a bankjegyek és az ércpénz. Természetesen ez még nem volt hivatalos forgalom, csak az ügyes bankemberek fértak hozzá, mert a Nemzeti Bank már ezen a napon megküldte a bankoknak az új pénzt. Amíg ritkaság volt, valóságos láz fogta el a kávéházak és vendéglők közönségét, ha egyik-másik banktisztviselőnél meglátták az új pénzt. Egy körüli kávéházban 25 millió korona értékű pengőt kapkodott szét a kíváncsi vendégsereg.

Hétfőn aztán hivatalosan is életbelépett a pengő. A Nemzeti Bank még karácsony másodnapján is készült a pengőpremiere. Az ércpénzekből különböző nagyságu tételeket állítottak össze és másnap kilenc pénztár bonyolította le a becszerelést. Az első napon aránylag kevesebb nagybértékű pengőbankjegyet és érmet vittek el, mint amennyire számítottak. Főleg az 50 pengős bankjegyek kerültek forgalomba, az ércpénz közül pedig a 10 filléresnek volt a legnagyobb kelendősége. Az új pénz rövid idő alatt beszívódott a pénzcirkulációba. Az első nap kiderült az is, hogy az átszámítási táblázatok nem érnek semmit. Kezelésük hosszadalmas és nehézkes. Az egyik bankban átszámító osztályt is szerveztek. A közönséget főleg a kikerekítés problémája érdekelte, azaz: olcsóbbodás lesz-e vagy drágulás. Erre ma még nehéz pontos feleletet adni. Az áralakulások majd csak 2—3 hónap múlva bontakoznak ki. Annyi azonban már mára — amikor az egész vonalon áttértek a pengőértékre — megállapítható volt, hogy az átszámítás egyes tekintetekben árdrágulást okozott. A gyufa, zsemlye, borotválkozás megdrágult, a taxi viszont 11 százalékkal olcsóbb lett. A piacokon és üzletekben általában némi fennakadás állott be az átszámítási nehézségek miatt.

A villamosokon az első járatok alkalmával a kalauzok már ércpénzzel fizettek vissza, de ez nem tartott sokáig. Csakhamar kifogyott készletük. Mivel az utasok mind régi papírpénzre fizettek. Délutánra aztán a legtöbb műhelyben, irodában, boltban elfogyott az új pénz. A felek ugyanis a kapott filléreket mind elvitték haza, mint ujdonságot és az nem is került elő többé. Valóságos forradalmat idézett elő a pengő behozatala a pesti kártyások között. A bakkszobákban és a chemin-asztaloknál január 27-től kezdve nem érvényesek a régi zsetonok. A klubok megrendelték az új

zsetonokat, amik már pengőértékre szólnak. A pesti klubok egy részében hirdetés közli, hogy a játékos urak sziveskedjenek régi zsetonaikat beváltani, mert azok értéküket veszítik.

A pengőbankjegyekről az egyik nagybank igazgatója úgy nyilatkozott, hogy azok nem váltották be a hozzájuk fűzött reményeket. Szerinte hiba, hogy a bankokon levő arcképek alatt nincs meg az illetők neve és baj az is, hogy a bankjegyek színe túlságosan egyszerű és szürke. A legnagyobb baj azonban az, hogy a bankjegyek nagyon rossz papírosok készültek.

A pengő bevonulásához tartozik még az is, hogy a vendéglőkben is megjelentek pengőéltapok, a főváros tanácsa pedig kmondotta, hogy pengőben szedi a hatósági díjakat. A pengőszámításnak január elsején való hivatalos életbeléptetése alkalmából a magyar pénzügyminiszter is rendeletet adott ki, melynek értelmében a vámhivatalok az aranykoronákban megállapított vámokat, amennyiben a fél nem jelenti be, hogy a vámot aranyérmékben óhajtja kifizetni, pengőértékre számítják át és szabják ki. Ebben az esetben 1 aranykorona egyenlő, ami viszont 14500 papírkoronának felel meg, úgy hogy az átszámítás voltaképpen nem változik meg az eddigi hoz képest.

Hétmilliárd a tisztviselőknek

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) A király szentesítette azt a törvényjavaslatot, amely az egyes minisztériumoknak megengedi, hogy 1927. év folyamán hétszáz millió lej rendkívüli hitelt folyósítsanak. Ugyancsak a törvényjavaslat a kormány-nak megengedi, hogy 1927. év folyamán hét milliárdot használjon fel a tisztviselők sorsá-nak enyhítésére.

Kidritik a megszállott német területeket.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.) Berlinből jelentik: A Neue Freie Presse arról értesül, hogy az angol, német és francia külügyminiszterek legutóbbi megbeszélésének eredményeképpen január 31-én 32.000 kilométernyi, hét és fél milliós lakosságú területet, Aachennel, Mainzzal és Kölnnel együtt kiürítenek a francia csapatok. A nagy jelentőség-gel bíró esemény Stresemann személyes sikere, aki Franciaországnak bizonyos biztonsági rekompenzációkat követelni ezért.

Harry Liedtke

legkedvesebb
katona filmje

Csákó és kalap

bemutatása egy nappal meghosz-
szalítva ma, szerdán utóljára
az aradi Urániában

Az előadások 1/2 5, 6, 1/2 8 és 9 órakor kezdődnek.

Mussolini trónra segíti Habsburg Ottót.

Az olasz diktátor fantasztikus ajánlata Zltának

(Az Aradi Közlöny párisi tudósítójának távirata.) Az Echo de Paris kalandos hírről beszámoló táviratot közöl, amelyet a mai budapesti déli lapok át is vettek. A távirat szerint Mussolini egyik bizalmasát Lequeitióba küldte Zita királynéhoz, azzal az ajánlattal, hogy az olasz kormány kész egész családjának letelepedési engedélyt adni és évi járadékot biztosítani neki. Azonkívül ígéretet tett arról, hogy Magyarországon támogatni fogja Ottó trónigényét. A londoni eredetű távirat beszámol arról, hogy Zita határozottan visszautasította az ajánlatot és kijelentette, hogy ha fiára a magyar korona vár, nem akarja ennek beteljesülését házája egyik volt ellenségének köszönhetni.

Művészet.

* A színházi műsor. Szerda: A Cirkuszhercegnő előkészületei miatt nincs előadás. Csüt.: Cirkuszhercegnő, operett. (Bemutató-előadás. Premiér-helyárral. Bérletszünetben.) Péntek: Cirkuszhercegnő, operett. (Premiér-helyárral. Bérletszünetben.) Éjszaka 11 órakor: Nagy szilveszteri műsor. (Váradi Aladár és a társulat elsőrendű tagjainak felléptével.) Szombat délután 3 órakor: Bob herceg, operett. (Mérsékelt helyárral.) Délután 6 órakor: Játék a kastélyban; vigjáték. (Mérsékelt helyárral.) Este 9 órakor: Cirkuszhercegnő, operett. (Bérletszünet.) Vasárnap délután 3 órakor: János vitéz, operett. (Mérsékelt helyárral.) Délután 6 órakor: Alvó férj, vigjáték. (Mérsékelt helyárral.) Este 9 órakor: Cirkuszhercegnő, operett. (Bérletszünet.)

* A színházi iroda hírel. A Cirkuszhercegnő körül igazodik ma minden a színháznál. Ez a Kálmán-operett lesz az idei igazi slágere a színháznak, amely ugyancsak kitesz magáért, hogy biztosítsa a megérdemelt sikert. Hetényi főrendező, Gellért karmester, Betegh Bébi, Kertész Mancsi, László Andor, a többi szereplő, karszemélyzet, zenekar, technikai személyzet mind-mind a Cirkuszhercegnőre készül, amelynek főpróbáját szerdán este tartják meg. A színpadon az aradi házi zenei zenekara fog játszani a nagy cirkusz-jelenet alatt, amelynek során különféle artista-mutatóványok is lesznek. A csütörtöki premiér iránt oly nagyfokú érdeklődés nyilvánult meg, hogy már egy héttel ezelőtt igen sokan biztosítottak maguknak jegyet. — A Szilveszter-éjszakai vidám előadás a tréfa jegyében fog lefolyni. Először Jávör József aradi hírlapíró egyfelvonásosát játsszák Kálmán Sári és Mészáros Béla. Aztán Váradi Aladár a társulatával és a színház elsőrangú tagjaival eljátsza a Nosztic-fiu esete a Róth Málcival című paródiát és a Lakásbizottság című kacagtató tréfát. — Szilveszterkor a Cirkuszhercegnő előadása pont 7 órakor, az éjszakai előadás 11 órakor kezdődik.

Rádió-műsor.

Szerda, december 29. Wlen—Grác, 20.05. A szimfonikus zenekar hangversenye, utána könnyű zene. — Pozsony, 18. Hangverseny. — 19.05. Táncczene. — Zágráb, 20.30. Hangversenyest. — 22. Jazz-band. — Milano, 20.45. Operettelőadás. — Breslau, 21.10. Az osztrák zene. — Prága, 21. Zenekari hangverseny. — Leipzig, 22.15. Táncczene. — London, 22. Szimfonikus hangverseny. — Róma, 17.15. Hangverseny. — Frankfurt a. M. 16.30. Új táncczene. — Berlin, 22.30. Táncczene. — München, 12.30. Harmonikumhangverseny. — Budapest, 9.30, 12. és 15. Hírek, közgazdaság. — 16. Gyermekek mesék. — 17.02. Okonomiai előadás. — 15.50. Em-lékbeszéd Bocskay Istvánról. — 18.45. Cigányzene. — 20.30. Duett-est.

KÖZGAZDASÁG.

Román-osztrák kamara lesz Bécsben.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójától.) A kereskedelmi minisztérium elhatározta, hogy Bécsben osztrák-román kereskedelmi kamarát létesít, hogy ezzel is kimélyítse a két ország közötti gazdasági kapcsolatokat. A bécsi román kereskedelmi ügyvivő jelentése szerint, az osztrák kereskedelmi körök kedvező

fogadtatásban részesítették a román-osztrák kamara tervét s a Bucurestiben székelő román kereskedelmi kamarák uniois is pártolólag fogadta ezt a tervet, csak azt a feltételt kötötte ki, hogy a kamara tagjainak fele része román legyen és a bécsi román ügyvivő hivatalból tagja legyen a kamarának.

Zürichben 2.70, Párisban 13.35 a lej

Helyi valutaárak. (December hó 28.)
Kifizetések: Newyork 192.75, London 939, Prága 5.74, Páris 7.78, Milánó 8.90, Zágráb 3.42, Bécs 27.32, Amsterdam 77.60, Berlin 46.20, Budapest 367, Zürich 37.40. — Áru: Dollár 192, angol font 925, cseh korona 5.65, francia frank 7.60, olasz lira 8.80, dinár 3.35, osztrák schilling 27.25, hollandi forint 75, márka 46, magyar korona 370, svájci frank 37. — Pénz: Dollár 190, angol font 905, cseh korona 5.50, francia frank 7.45, olasz lira 8.60, dinár 3.30, osztrák schilling 27, holland forint 71, márka 44.50, magyar korona 280, svájci frank 26. — Irányzat: lanyha.

Zürichi tőzsdenyitás. (December hó 28.)
Berlin 123.30, Amsterdam 206.87.50, Newyork 517, London 2509, Páris 20.45, Milánó 23.40, Prága 15.32.50, Budapest 72.45, Belgrád 9.12.50, Bucuresti 2.75, Varsó 57.50, Bécs 73.05.

Zürichi tőzsdezárlat. (December hó 28.)
Berlin 123.30, Amsterdam 206.87.50, Newyork 517, London 2509, Páris 20.50, Milánó 23.50, Prága 15.32.50, Budapest 72.40, Belgrád 9.12.50, Bucuresti 2.75, Varsó 57.50, Bécs 73.05.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (December 28.)
Devizák: Páris 7.70, Berlin 46.05, London 934, Newyork 192, Milánó 8.75, Zürich 37.30, Bécs 27.30, Prága 5.74. — Valuták: Napoleon 785, márka 45, léva 1.40, török lira 0.94, angol font 945, francia frank 8.—, svájci frank 38, olasz lira 8.90, drachma 2.35, dinár 3.40, dollár 195, lengyel zloty 21, osztrák schilling 28, magyar korona 27.50.

= Az aradi tőzsde készpénzüzletei. Bucurestiből jelentik: Az aradi áru- és terménytőzsde engedélyezésével kapcsolatban a minisztérium elrendelte, hogy a tőzsdén csak készpénz-üzleteket lehet lebonyolítani.

= Pengőbélyegek Magyarországon. Budapestről jelentik: A posta március végéig bevonja a koronabélyegeket, amelyek helyett pengőbélyegeket bocsát ki.

= Románia negyvenmillió aranymárkáért vasuti anyagokat vásárolt. Bucurestiből jelentik: A kormány Wolff Ottó német céggel szerződést kötött, amely szerint a cég Romániának 40 millió

aranymárka értékben vasuti anyagot szállít a jóvátételi számlára. Az egyezményt a kormány nevében Valeanu tábornok, közlekedési miniszter írta alá.

— Nem stabilizálják a francia frankot. Párisból jelentik: Az Echo de Paris szerint Poincaré és a Francia Bank kormányzója elhatározták, hogy még nem érkezett el az idő a frank stabilizálására.

M o z i.

xx A Bohémek megrázó jelenetel szerdán vonulnak el utóljára előttünk az aradi Apolló vászán. Az előadások értékét nagyban emeli az, hogy Róna Dezső és Horváth Mici a Bohémek legszebb áriáit éneklék. Az előadások fél 5, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx Csákó és kalap a címe annak a fájós vigjátéknak, melyet szerdán este utóljára vetít az aradi Uránia mozgószínház. Harry Liedtke, a közönség kedvence alakítja a kép főszerepét, melynek minden jelenete a katonai élet csodálatos hőhémiját hozza elénk. Az előadások fél 5, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx Amikor az élte csúcspontjára emelkedett Rodolpho Valentino, a film kiváló művésze, akkor ragadta el a halál, itt hagyva azt a hatalmas művészi karriert, melyet 30 évvel épített fel. Utolsó filmje a Fekete sas volt. Romániában az aradi Apolló mozgószínház szerezte meg elsőnek a film vetítési jogát és csütörtökön este diszeloadás keretében mutatja be a képet. Az előadást prologus előzi meg, mely érdekes visszaemlékezést tart Rodolpho Valentínó életéről és pályafutásáról. A Fekete sas jegyeit az aradi Apolló pénztára elővételeiben árusítja.

xx Mindenki kacagni fog az aradi Uránia színház csütörtök esti bemutatóján, amikor az utóbbi idők legsikerültebb vigjátéka: a Charley néne kerül bemutatásra. A főszerepet a világ legnagyobb szerűbb vigjáték-színésze, Chaplin alakítja.

xx Jön! Rin-Tin-Tin legújabb filmje: A kutyája szive.

Jön!



Jön!

csütörtöktől az aradi Apollóban.
Jegyekre előjegyzéseket elfogad az Apolló pénztára

Puccini híres operája A bohémek bemutatása egy nappal meghosszabbítva ma, szerdán utóljára az Apolloban.

Az előadások 1/2 5, 6, 1/2 8, és 9 órakor kezdődnek.

Mágnások harca egy végrendelet körül.

Magyar főúri családok perelnek egy több száz milliárdos vagyont.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.) A jövő év első napjaiban rendkívül érdekes örök ségi per kerül tárgyalásra a debreceni ítélőtábla előtt. A pereskedés, amelyben tíz mágnás család részt vett, egy végrendelet miatt indult meg, amelyet Seckendorff Hermann báró nagybirtokos hagyott hátra.

Seckendorff Hermann báró 1921-ben halt meg Neukirchenben, ahova csak élete végén, 83 éves korában tért meg. Egész életét magyarországi birtokain töltötte. A báró óriási uradalmak birtokosa volt, amelyhez igen érdekes módon jutott. Apja még egyike volt a legszegényebb katonatiszteknek, akinek rangján kívül semmije se volt. Egy udvari bálon a dáiiai Seckendorff ulánus-főhadnagy megismerkedett Szepessy Mária baronesszel. Az ismerkedésből nemsokára házasság lett és a fiatal báró csakhamar birtokába jutott egy több száz milliárdos vagyonnak, a Szepessy bárói család óriási vagyonának. Övé lett a vattai, geszti, sályi birtok, amelyek több száz millió koronát értek. Ebből a házasságból származott Seckendorff Hermann báró, a mostani örökös. A báró mielőtt meghalt, végrendeletet hagyott hátra dr. Lemberger bécsi közjegyzőnél, amelyben minden rokonát kizárta. A szász területen levő birtokait a bécsi evangélikus egyháznak, magyar területen levő javait a miskolci evangélikus egyháznak hagyományozta. Apólónőjének, Kröpl Annának néhány osztrák ingatlanon kívül a sályi és geszti uradalmat adta, ezzel szemben egyik legkedvesebb rokonának, Seckendorff Károly bárónak összesen 200 márkát hagyományozta,

ami az akkori árfolyamok mellett tizenhat aranykoronát jelentett.

A családott rokonság, akik között a Szepessy báró, Szilágyi báró, Dessewffy gróf, Péchy-Seckendorff-családok szerepelnek, a végrendeletet megtámadták. Elsősorban azt a formai okot hozták fel, hogy a tanúk által alá írt végrendeletet személyesen kell a közjegyzőhöz vinni, míg a báró postán küldte el. Azonkívül felhozták, hogy az öreg báró nem volt beszámítható állapotban, amikor ezt a végrendeletet készítette, amit az is bizonyít, hogy minden rokonával a legjobb viszonyban volt és ennek dacára kizárta az egész családot, legkedvesebb rokonának pedig nevével csekély összeget hagyott. A miskolci törvényszék tárgyalta elsőfokon a pert és kimondta, hogy a végrendelet érvényes. Egyszermind a perlék terhére 125 millió perköltséget állapított meg. A nagy költség visszariasztotta a vagyonosabb rokonokat a további perléstől és csupán két szegény rokon — Péchy Oszkárné és Péchy Kázmér — perlik tovább szegényjogon az örökösöket. A tárgyalás a közeli napokban lesz és arisztokrata-

Mielőtt butort vásárol, tekintse meg
Bruckner butorgyár raktárát Arad,
S. r. G. G. H. Birta No. 16
Cégülaidonos: **VAJNA ADOLF.**

Felelős szerkesztő: RETHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Județului.

valamint egyházi körökben nagy érdeklődései várják a táblai döntést.

Charley néni

a szezon legsikerültebb
vigjátéka csütörtöktől

az aradi Urániában.

NYILTÉR.

E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget.

Új kenyérsütőde!

Tisztelettel értesitem a n. 6. közönséget, hogy a volt

„Gyulai kenyérsütődét“

a Str. Dr. Romul Velioiu (volt Lipót-u.) 7. szám alatt újból megnyitottam, ahol reggel 8 órától idegen kenyér sütését is elvállalom. — Szives pártfogást kér Spitéler Rudolf pékmester



A belfájdalmak oka különböző fajokban gyökerezhetik. Gyomorkataris, székrekedés, epekő- és vesébántalmak a leghevesebb fájdalmakat okozhatják és kinszenveléssé tehetik a beteg életét. Az észparancsolata tehát, hogy ezeket a bajokat rögtön az ezerszeresen kipróbált dr. Páter-féle teákkal kezeljük:

Dr. Páter-féle

Gyomor-tea

Hashajtó-tea

Epekő-tea

Vese- és hólyagbajok elleni tea

A dr. Páter-féle gyógyteák minden gyógyszerárban és drogériában kaphatók. Postai szétküldés utánvétel mellett a „Csillag“ gyógyszerár (Brassó, Hosszu-uca 14.) központi raktára által. Kérje levelezőlapra a dr. Páter tanár új gyógyteáiról szóló tájékoztató füzet díjtalan beküldését az Amphora részvénytársaságtól, Brassóban.

RADIO ELECTRON

alkatrészek és
készülékek leg-
olcsóbban be-
szerezhetők

villamossági
vállalatnál
Arad, Str. Matianu
1. sz. Ferrai-uca

Minden mázsa fa után
ingyen
gyujtóst adok.

Avram Stern & Co.
fa- és szénkereskedő 7577

Bul. Reg. Ferd. (Boros B.-tér.) 56.

Özeket

• lehetőleg szelidítve,
1 bak és 1 nőstényt

megvételre keresek.
JACOB DEUTSCH

Timișoara, Str. Dacilor 56. Tel.: 601.

ASZTALOSOK!

tábla-üveget elsőrendű négyzetméteren-
kint 130 lejért **Schwarz** üveges Araden
szállít: a zöld tem-
plommal szemben. Tükrök- és képkere-
lécek legolcsóbb árban. 7374

Fűszerüzlet helyiség

teljes berendezéssel, 2 szo-
bás lakással, magánudvarral

Petroseniban legjobb helyen
azonnal kiadó.

Bővebbet:

HEIM J. cégnél

Arad, Piața Avram Iancu 20.
(Szabadság-tér). 10397

Dela Delegatul Judecătorei rurale
Radna.

No. 3410—1926-3.

PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE.

Subsemnatul delegat judecătoreșc în conformitate cu legea execuției și în baza deciziei al judecătorei Radna Nr. G. 3410—1926, aduc la cunoștința publică că mișcătoarele: una vacă cheșă în preț de 12.000 lei, doi porci mascuri de doi ani albi în preț de 8000 lei, un car cu osii de fier complet în preț de 4000 lei, în urma sechestrului efectuat în favoarea următorului Dr. Valeriu Săciu avocat în Radna pentru încasarea sumei de 13.274 lei capital și accesorii să vând la licitație publică fixată pe ziua de 31. Decembrie 1926, oarele 4 d. m. la locuința următorului din Radna No. casei 176. Invitând pe toți aceia cari doresc a cumpăra cu observare ca contra plăți imediată celui ce va oferi mai mult se vor vinde și preda. 7658 Radna, la 13. Decembrie 1926.

J. Csáky,
delegat judecătoreșc.

Makulatura,

tiszta lappeldányok
esomagolásra,
5 kgr.-os kö-
tegekben

kaphatók az Aradi Köz-
löny kiadóhivatalában.

Asztalos üzem

150 négyzetméter, műhelyek
modern gépekkel felsze-
relve, két szobás lakás-
sal, más vállalat
miatt bérbeadó.

Bővebbet:

Farkas Lajos vendéglős Arad,
Str. Sinagoga No. 6. 7661

MINISTERUL JUSTIȚIEI COMISIUNEA DE NATURALIZĂRI.

Conform art. 23 din legea privitoare la dobândirea și pierderea naționalității române, se publică următoarea cerere de naturalizare, spre știința acelora cari ar voi să facă vreo întâmpinare, potrivit dispozițiilor art. 23 din zisa lege.

Domnule Președinte!

Subsemnatul Kukla Andrei muncitor de fabrică, domiciliat în Arad, Strada Despod Vodă No. 27 prin aceasta depun actele prevăzute la art. 7 din legea privitoare la dobândirea naționalității române rugându-vă ca în baza acestora să binevoiti a dispune să se facă formalitățile necesare pentru naturalizarea mea și să fiu recunoscut de cetățean român.

Din actele anexate reiese că domiciliul deja pe teritoriul românesc delat anul 1914, deci am stagiul de 10 ani implinit.

Anexez documentele necesare pentru dovedirea bunei purtări precum și actul prin care imi manifest voința de a deveni cetățean român și că mă lepăd de orice altă cetățenie străină, mai departe extrasul de cartea funduară prin care dovedesc că posed casă în Arad, deci existența imi este asigurată. 7656

În baza acestora rog să binevoiti a admite naturalizarea mea și a soției mele născută Maria Gulyás și semnez cu toată stîmă

KUKLA ANDRĂȘ.

